



Język migowy

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2024/2025
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Logopedia ogólna i kliniczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	fakultatywny (do wyboru)
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordinator przedmiotu	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl

2. INFORMACJE PODSTAWOWE			
Rok i semestr studiów	Rok II, semestr 3	Liczba punktów ECTS	1.8
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)		30	1.0
ćwiczenia (C)			
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		15	0.8

3. CELE KSZTAŁCENIA	
C1	Zapoznanie studentów z problematyką środowiska Głuchych
C2	Utrwalanie wiedzy studentów o sposobach komunikowania się osób z niesłyszącymi
C3	Przypomnienie podstaw wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym
C4	Przypomnienie daktylografii oraz znaków ideograficznych z I stopnia
C5	Zapoznanie studentów z ideogramami - 300 nowymi znakami pojęciowymi języka migowego
C6	Stosowanie zasady gramatyki polskiego języka migowego
C7	Powtórzenie zasad komunikacji totalnej, wykorzystującej różne metody komunikacji z osobami niesłyszącymi
C8	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
H2A(L)_W6	Ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o zaburzeniach mowy w: afazji, dyzartrii, niedokształceniu mowy w związku ze zróżnicowanymi przyczynami: niedosłuchem, mózgowym uszkodzeniem i/lub upośledzeniem umysłowym, autyzmem.

Umiejętności – Absolwent potrafi:

H2A(JK;L)_U04	Umie wykorzystać w podejmowanych zadaniach terapeutyczno-logopedycznych wiedzę w zakresie norm i standardów zachować językowo-komunikacyjnych, komunikacji językowej, wspomagającej i alternatywnej (AAC).
---------------	--

Kompetencje społecznych – Absolwent jest gotów do:

H2A(L;M)_K02	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ich uzupełniania i doskonalenia i dąży do tego, dokonuje samooceny własnych umiejętności i kompetencji.
--------------	--

5. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
seminarium	S1. Powtórzenie daktylografii (znaki polskich liter i liczebników)	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S2. Powtórzenie znaków z I stopnia- miganie zdań i dłuższych wypowiedzi. Powtórzenie znaków z I stopnia- odczytywanie zdań i dłuższych wypowiedzi.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S3. Zawody- zatrudnienie i określanie stanu cywilnego. Konstruowanie zdań oznajmujących i przeczących.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S4. U znajomych- pytania szczegółowe z użyciem pytajnika.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S5. Zainteresowania- tłumaczenie zdań z PJM na język polski oraz z języka polskiego na PJM.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S6. Ubrania i kolory- zasady określania rzeczowników i zadawanie pytań o czyjeś ubrania, intensywność kolorów.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S7. Wygląd, opis ludzi w różnych strojach- miganie i odczytywanie.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S8. Emocje- zdania oznajmujące i przeczące w czasie przyszłym.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S9. Pomieszczenia i ich wnętrza- używanie przymiotników w zdaniu	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S10. Przedmioty- zaimki dzierżawcze.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S11. Rodzina- użycie czasownika mieć/nie mieć.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S12. Potrawy i napoje- użycie czasownika lubić/nie lubić.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S13. Sport i rekreacja- określenia czasu	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S14. Miasto- określenia kierunków.	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02
seminarium	S15. Zakupy- ceny i pieniądze. Użycie liczebników inkorporowanych. Próby tłumaczenia symultanicznego. Kolokwium	H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02

6. LITERATURA

Obowiązkowa

Rzeźniczak Damian: *Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego*. Wydawnictwo Poltext. Warszawa, 2016.
 Kosiba Olgierd, Grenda Piotr: *Leksykon Języka Migowego*. Bogatynia: Silentium 2011.
Migam.org/pl/nauka-jezyka-migowego/lekcje.

Uzupełniająca

Łacheta Joanna, Małgorzata Czajkowska-Kisil, Jadwiga Linde-Usiekiewicz, Paweł Rutkowski (red.): *Korpusowy słownik polskiego języka migowego*, Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2016 (publikacja online <https://www.slovníkpmj.uw.edu.pl/>)
Multimedialny słownik języka migowego.

Goc Anna: *Głusza*, Warszawa: Dowody na istnienie, 2022.

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02	Aktywny udział w zajęciach.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić zajęcia w ramach dyżuru wykładowcy w sposób przez niego wskazany
H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02	<u>2 kolokwia – dyktanda migowe (forma pisemna):</u> <ul style="list-style-type: none"> ideogramy - znaki pojęciowe w izolacji i zdaniach 	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
H2A(L)_W6; H2A(JK;L)_U04; H2A(L;M)_K02	Próby tłumaczenia symultanicznego Dialogi (forma ustno-migowa)	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM. e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Przedmiot fakultatywny, do wyboru. Zaliczenie na ocenę.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łaćńskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.

4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwiiw cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
- dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

- 91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)
- 86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)
- 80%-85,99% --- 4 (dobry)
- 70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)
- 60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Termin i miejsce zajęć:

środy, godz. 13.30-15.00, Szpital pediatriczny (s. 1AH.001)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich